

486970-2026 - Gara

Germania – Lavori di posa di binari – LP 64 Instandsetzung Gleise Trajektbrücke

OJ S 133/2026 14/07/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Lavori

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: ROSTOCK PORT GmbH

E-mail: vergabestelle@rostock-port.de

Attività dell'ente aggiudicatore: Attività portuali

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: LP 64 Instandsetzung Gleise Trajektbrücke

Descrizione: Die Eisenbahngleise des Fähranlegers müssen aufgrund des Erreichens der Verschleißgrenze erneuert werden. Hierfür müssen der Gussasphalt und die alten Gleise entfernt und neu gefertigte Spezialgleise aufgeschweißt werden. Anschließend wird der Gussasphalt wiederhergestellt.

Identificativo della procedura: 36ce24d6-9970-480c-8421-3f2277f84c69

Identificativo interno: 16/2026/O - 2316

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45234116 Lavori di posa di binari

2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Rostock

Suddivisione del paese (NUTS): Rostock, Kreisfreie Stadt (DE803)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YH3YT1ZQJF2G# 1. Das Ausschreibungsverfahren wird in deutscher Sprache durchgeführt. 2. Enthalten die Vergabeunterlagen Unklarheiten oder Widersprüche bzw. verstoßen diese nach Auffassung des Bieters gegen geltendes Recht, so hat der Bieter dies unverzüglich in Textform über die Kommunikationsfunktion des Vergabeportals mitzuteilen. 3. Sämtliche verfahrensrelevanten Mitteilungen bzw. Rückfragen erfolgen über das Vergabeportal. 4. Fragen werden grundsätzlich anonymisiert über das Vergabeportal beantwortet. 5. Für die Teilnahme an diesem Verfahren werden keine Kosten/ Auslagen erstattet. 6. Das Beifügen von Allgemeinen Geschäftsbedingungen durch den Bieter führt grundsätzlich zum Ausschluss. 7. Der Auftraggeber behält sich vor, ergänzende Unterlagen zu den vorliegenden Unterlagen einzuholen. 8. Die geforderten Nachweise/Erklärungen sind für alle Mitglieder einer Bergergemeinschaft lückenlos vorzulegen. Es genügt, wenn die Eignung der Bietergemeinschaft in Bezug auf die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit sowie

die technische Leistungsfähigkeit in der Summe der Angaben der Bietergemeinschaftsmitglieder erfüllt wird. Für Nachauftragnehmer ist mindestens das Formular 124 vorzulegen. 9. Bietergemeinschaften sind zugelassen, wenn jedes Mitglied der Bietergemeinschaft gesamtschuldnerisch haftet und dem Auftraggeber einen Ansprechpartner benennt und mit unbeschränkter Vertretungsbefugnis ausgestattet wird. 10. Bieter sind bis zum Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist an ihr Angebot gebunden. Bei Verzögerungen der Zuschlagserteilung auf Grund eines Nachprüfungsverfahrens, sind die am Nachprüfungsverfahren beteiligten Bieter bis vier Wochen nach Rechtskraft des letztinstanzlichen Beschlusses an ihr Angebot gebunden. Beteiligte an einem Nachprüfungsverfahren, deren Angebot nicht für den Zuschlag in Betracht kommt, werden nach Aufforderung aus der Bindefrist entlassen. Gleiches gilt für alle Bieter unter den Voraussetzungen der §§ 313 und 314 BGB. 11. Der Auftraggeber verlangt das Leistungsverzeichnis sowohl elektronisch (DX 83/ DX 84) als auch als pdf-Dokument mit rechtsverbindlicher Unterschrift ab. Bei Widersprüchen in den beiden Dateien ist die unterschriebene Fassung ausschlaggebend. 12. Preisnachlässe werden nur berücksichtigt, wenn sie eindeutig ausgewiesen sind und pauschal auf die gesamte Angebotssumme gewährt werden. Preisnachlässe (einschließlich Gutschriften oder Preisreduzierungen), die in Einzelpositionen oder Nebenangeboten enthalten sind, sind unzulässig. Angebote, die derartige Preisnachlässe enthalten, gelten als nicht eindeutig im Sinne des § 16 VOB/A und werden vom weiteren Vergabeverfahren ausgeschlossen. 13. Teilnahmeberechtigt an diesem Vergabeverfahren sind ausschließlich Unternehmen (einschließlich aller Mitglieder von Bietergemeinschaften) mit einem gesellschaftsrechtlichen Hauptsitz oder einer registrierten Hauptniederlassung in der EU, dem EWR sowie aus Staaten, mit denen ein einklagbares internationales Beschaffungsabkommen (z. B. GPA) besteht. Angebote von Bietern aus nicht-privilegierten Drittstaaten werden nicht zugelassen. Darüber hinaus ist der Einsatz von Unterauftragnehmern oder die Erbringung wesentlicher Teilleistungen in bzw. durch Unternehmen aus nicht-privilegierten Drittstaaten unzulässig. Der Bieter hat auf Verlangen entsprechende Eigenerklärungen zum Leistungsort und zur Lieferkette vorzulegen.

Base giuridica:

Direttiva 2014/25/UE

sektvo -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale:

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: LP 64 Instandsetzung Gleise Trajektbrücke

Descrizione: Die Eisenbahngleise des Fähranlegers müssen aufgrund des Erreichens der Verschleißgrenze erneuert werden. Hierfür müssen der Gussasphalt und die alten Gleise entfernt und neu gefertigte Spezialgleise aufgeschweißt werden. Anschließend wird der Gussasphalt wiederhergestellt.

Identificativo interno: 16/2026/O - 2316

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45234116 Lavori di posa di binari

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Rostock

Suddivisione del paese (NUTS): Rostock, Kreisfreie Stadt (DE803)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 04/10/2027

Data di fine durata: 26/11/2027

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 0

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto finanziato in tutto o in parte con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: 421 Vertragserfüllungsbürgschaft (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: 422 Mängelansprüchebürgschaft (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: Handelsregisterauszug (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis Haftpflichtversicherung mit einer mind. Versicherungssumme von 5. Mio EUR (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Unbedenklichkeitsbescheinigung der wesentlichen Krankenkassen (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: VVB 233 - Verzeichnis Nachunternehmerleistungen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: VVB 234 - Erklärung Bieter-/Arbeitsgemeinschaft (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: VVB 235 - Verzeichnis der Leistungen/Kapazitäten anderer Unternehmen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: VVB 236 - Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung):

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 24/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YH3YT1ZQJF2G/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YH3YT1ZQJF2G>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YH3YT1ZQJF2G>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 01/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 38 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Der Auftraggeber behält sich vor, ergänzende Nachweise und Erklärungen zu fordern.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Einzureichende Unterlagen: * Mit dem Angebot
** Mittels Eigenerklärung: - Allgemeine Bieterangaben - Erklärung Sanktionen EU -
Erklärungen des Unternehmens nach dem TVgG M-V und der MinArbV M-V.pdf - KMU-
Erklärung - vollständig ausgefülltes Leistungsverzeichnis - VVB 124 LD - Erklärung zur
Eignung Liefer-/Dienstleistungen - VVB 213 - Angebotsschreiben - VVB 221 - Preisermittlung
bei Zuschlagskalkulation - Ausführungskonzept mit detaillierten Bauzeitenplan und
Maßnahmen zur Terminhaltung: (Beachte dazu die Wertungskriterien) ** Mittels Dritterklärung:
- Freistellungsbescheinigung nach §48b EStG - Zertifikat Qualifikation Ausführungsklasse
EXC3 des die Schweißungen ausführenden Betriebs (Bieter oder NAN)

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: Es wird auf die Vereinbarung einer Vertragsstrafe verweisen. Für die Zahlungsbedingungen gilt die VOB/B (insbes. § 16 VOB/ B)

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione di mediazione: Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit Mecklenburg-Vorpommern

Organizzazione competente per i ricorsi: Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit Mecklenburg-Vorpommern

Informazioni sui termini per il riesame: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichung des Nachprüfungsantrages erkannt hat und gegenüber der Auftraggeberin nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : ROSTOCK PORT GmbH

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit Mecklenburg-Vorpommern

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: ROSTOCK PORT GmbH

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: ROSTOCK PORT GmbH

Numero di registrazione: DE 137382273

Indirizzo postale: Ost-West-Straße 32

Località: Rostock

Codice postale: 18147

Suddivisione del paese (NUTS): Rostock, Kreisfreie Stadt (DE803)

Paese: Germania

E-mail: vergabestelle@rostock-port.de

Telefono: +49 3813504102

Indirizzo internet: <https://www.rostock-port.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit Mecklenburg-Vorpommern

Numero di registrazione: 0000

Indirizzo postale: Johannes-Stelling-Straße 14

Località: Schwerin

Codice postale: 19053

Suddivisione del paese (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Paese: Germania

Referente: Vergabekammer

E-mail: vergabekammer@wm.mv-regierung.de

Telefono: +49 38558815160

Indirizzo internet: <https://www.regierung-mv.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

Organizzazione di mediazione

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 552b222e-05f9-4ba9-8b6e-8b0aba4bdfcf - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 17

Data di trasmissione dell'avviso: 13/07/2026 14:41:34 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 486970-2026

Numero dell'edizione della GU S: 133/2026

Data di pubblicazione: 14/07/2026